

The Jesuit Relations and Allied Documents

**TRAVELS AND EXPLORATIONS
OF THE JESUIT MISSIONARIES
IN NEW FRANCE**

1610-1791

**THE ORIGINAL FRENCH, LATIN, AND ITAL-
IAN TEXTS, WITH ENGLISH TRANSLA-
TIONS AND NOTES; ILLUSTRATED BY
PORTRAITS, MAPS, AND FACSIMILES**

EDITED BY

REUBEN GOLD THWAITES

Secretary of the State Historical Society of Wisconsin

Vol. IX

QUEBEC: 1636

**CLEVELAND: The Burrows Brothers
Company, PUBLISHERS, MDCCCXCVII**